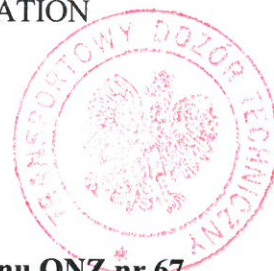




# ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**



dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**

**typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu ONZ nr 67**  
of a type of LPG equipment pursuant to UN Regulation No. 67

**Nr homologacji: E20 67R-01 1081**  
Approval No.

**Nr rozszerzenia: nie dotyczy**  
Extension No. N/A

**1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:**

LPG equipment considered:

**Zbiornik toroidalny typu ST04.650250 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**

Toroidal container of a type ST04.650250 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in Appendix 1 to this communication

Zawór ograniczający napełnienie do 80%

80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu

Level indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)

Pressure relief valve (discharge valve)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa

Pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ

Remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:

Multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa

Gas-tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)

Power supply bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa

Fuel pump

Parownik/regulator ciśnienia

Vaporizer/pressure regulator

Zawór odcinający

Shut-off valve

Zawór zwrotny

Non-return valve

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego

Gas-tube pressure relief valve

Złącze robocze

Service coupling

Przewód giętki

Flexible hose

Wlew paliwa  
Remote-filling unit  
Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz  
Gas injection device or injector  
Magistrala paliwowa  
Fuel rail  
Urządzenie dawkujące gaz  
Gas dosage unit  
Mieszalnik gazu  
Gas mixing piece  
Elektroniczna jednostka sterująca  
Electronic control unit  
Czujnik ciśnienia/temperatury  
Pressure/temperature sensor  
Zespół filtra LPG  
LPG filter unit  
Element zespolony  
Multi-component

2. **Nazwa handlowa lub marka** STEP, VIALLE, BRC  
Trade name or mark
3. **Nazwa i adres wytwórcy** MERİDYEN ALTERNATİF YAKIT SİSTEMLERİ A. Ş.  
Manufacturer's name and address **Büyük Kayacık Mah. Konya Organize Sanayi Bölgesi  
410. Sokak No:3 Selçuklu / Türkiye**
4. **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)** nie dotyczy  
If applicable, name and address of manufacturer's representative N/A
5. **Data przedstawienia do homologacji:** 13.03.2018  
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** INSTYTUT TRANSPORTU  
Technical Service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO  
ul. Jagiellońska 80  
03-301 Warszawa**
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** 05.03.2018  
Date of report issued by that Service:
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** 11683/67/ZBH/15  
No. of report issued by that Service:
9. **Homologacja:** udzielona / odmówiona / rozszerzona / cofnięta  
Approval: granted / refused / extended / withdrawn
10. **Powód (powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują):** nie dotyczy  
Reason(s) of extension (if applicable): not applicable
11. **Miejscowość:** Warszawa  
Place: Warsaw
12. **Data:** 28 maja 2018 r.  
Date: 28<sup>th</sup> of May 2018
13. **Podpis:**  
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Moździerz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora





**14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie**

The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request

**Opis techniczny wraz z rysunkami**

Technical description and drawings

**Sprawozdanie z badań nr 11683/67/ZBH/15**

Test report No.

**Dodatek 1**

Appendix 1

**1. Charakterystyka zbiornika w odniesieniu do macierzystego**

Container characteristics from the parent container

**a. Nazwa lub znak handlowy : STEP, VIALLE, BRC**

Trade name or mark:

**b. Kształt : specjalny, toroidalny**

Shape: special, toroidal

**c. Materiał : dennica stal P310 NB, rura wewnętrzna P 235 TR1**

Material: shell steel P310 NB, internal tube steel P235 TR1

**d. Otwory: jeden przeznaczony do zabudowy zaworu zespolonego**

Openings: one for multivalve

**e. Grubość ścianki : dennica ma grubość 3,5 mm, rura wewnętrzna ma grubość 4,75 mm**

Wall thickness: shell thickness 3,5 mm, internal tube thickness 4,75 mm

**f. Średnica zbiornika : 650 mm**

Diameter:

**g. Wysokość: 250 mm**

Height

**h. Powierzchnia zewnętrzna : 10152 cm<sup>2</sup>**

External surface:

**i. Konfiguracja osprzętu zamontowanego na zbiorniku :**

Configuration of accessories fitted to container:

**Tabela 1 / Table 1**

| Lp<br>No. | Element wyposażenia<br>Item                                                                                                  | Typ<br>Type | Nr homologacji<br>Approval No. | Nr rozszerzenia<br>Extension No. |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|----------------------------------|
| a         | Zawór ograniczający napętnienie do 80%<br>80 per cent stop valve                                                             | —           | —                              | —                                |
| b         | Wskaźnik poziomu napętnienia<br>Level indicato                                                                               | —           | —                              | —                                |
| c         | Zawór nadciśnieniowy<br>(zawór bezpieczeństwa)<br>Pressure relief valve (discharge valve)                                    | —           | —                              | —                                |
| d         | Zdalnie sterowany zawór roboczy<br>z zaworem ograniczającym wypływ<br>Remotely controlled service valve<br>with excess valve | —           | —                              | —                                |
| e         | Pompa paliwa<br>Fuel pump                                                                                                    | —           | —                              | —                                |
| f         | Zawór zespolony (wielozawór)<br>Multi-valve                                                                                  | MV3         | E4 67R-01 0117                 | 05                               |
| g         | Gazoszczelna obudowa<br>Gas-tight housing                                                                                    | STEP        | E20 67R-01 1039                | —                                |
| h         | Złącze zasilania elektrycznego<br>Power supply bushing                                                                       | —           | —                              | —                                |
| I         | Zawór zwrotny<br>Non return valve                                                                                            | —           | —                              | —                                |



|   |                                                                    |     |                |    |
|---|--------------------------------------------------------------------|-----|----------------|----|
| j | Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa<br>Pressure relief device | MV3 | E4 67R-01 0117 | 05 |
|---|--------------------------------------------------------------------|-----|----------------|----|

## 2. Wykaz rodziny zbiorników:

List of the container family:

**Tabela 2 / Table 2**

| Lp.<br>No. | Typ/wersja<br>Type/version | Średnica/wysokość<br>Diameter/Height<br>[mm] | Pojemność<br>Capacity<br>[l] | Powierzchnia zewnętrzna<br>External surface<br>[cm <sup>2</sup> ] | Konfiguracja osprzętu<br>Configuration of accessories |
|------------|----------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 01         | <b>ST04.650250</b>         | 650 / 250                                    | 61                           | 10152                                                             | 00, 01, 02, 03, 04, 05                                |

## 3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:

Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:

**Tabela 3 / Table 3**

| Lp.<br>No.     | Część zestawu<br>Accessories              | Typ<br>Type     | Nr homologacji<br>Approval No. | Nr rozszerzenia<br>Extension No. | Zestaw osprzętu<br>Configuration of accessories |
|----------------|-------------------------------------------|-----------------|--------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|
| e <sub>0</sub> | Pompa paliwa<br>Fuel pump                 | Vialle          | E4 67R-01 0031                 | 02                               | 00                                              |
| f <sub>0</sub> | Wielozawór<br>Multi-valve                 | Vialle          | E4 67R-01 0117                 | 05                               |                                                 |
| g <sub>0</sub> | Gazoszczelna obudowa<br>Gas-tight housing | STEP            | E20 67R-01 1039                | -                                |                                                 |
| e <sub>1</sub> | Pompa paliwa<br>Fuel pump                 | Vialle          | E4 67R-01 0031                 | 02                               | 01                                              |
| f <sub>1</sub> | Wielozawór<br>Multi-valve                 | Vialle          | E4 67R-01 0117                 | -                                |                                                 |
| g <sub>1</sub> | Gazoszczelna obudowa<br>Gas-tight housing | TC97            | E4 67R-01 0016                 | 02                               |                                                 |
| e <sub>2</sub> | Pompa paliwa<br>Fuel pump                 | Marjet          | E7 67R-01 00225 17             | -                                | 02                                              |
| f <sub>2</sub> | Wielozawór<br>Multi-valve                 | SGI 49          | E7 67R-01 00225 19             | -                                |                                                 |
| g <sub>2</sub> | Gazoszczelna obudowa<br>Gas-tight housing | STEP            | E20 67R-01 1039                | -                                |                                                 |
| e <sub>3</sub> | Pompa paliwa<br>Fuel pump                 | Marjet          | E7 67R-01 00225 17             | -                                | 03                                              |
| f <sub>3</sub> | Wielozawór<br>Multi-valve                 | SGI 49          | E7 67R-01 00225 19             | -                                |                                                 |
| g <sub>3</sub> | Gazoszczelna obudowa<br>Gas-tight housing | TC97            | E4 67R-01 0016                 | 02                               |                                                 |
| e <sub>4</sub> | Pompa paliwa<br>Fuel pump                 | Prins Fuel Pump | E4 67R-01 0268                 | -                                | 04                                              |
| f <sub>4</sub> | Wielozawór<br>Multi-valve                 | 070050          | E8 67R-01 2255                 | 07                               |                                                 |
| g <sub>4</sub> | Gazoszczelna obudowa<br>Gas-tight housing | STEP            | E20 67R-01 1039                | -                                |                                                 |

|                |                                                  |                 |                |    |    |
|----------------|--------------------------------------------------|-----------------|----------------|----|----|
| e <sub>5</sub> | Pompa paliwa<br><i>Fuel pump</i>                 | Prins Fuel Pump | E4 67R-01 0268 | -  | 05 |
| f <sub>5</sub> | Wielozawór<br><i>Multi-valve</i>                 | 070050          | E8 67R-01 2255 | 07 |    |
| g <sub>5</sub> | Gazoszczelna obudowa<br><i>Gas-tight housing</i> | TC97            | E4 67R-01 0016 | 02 |    |

